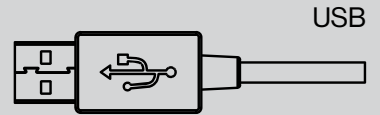


Thock^{CZ}

MECHANICAL GAMING
KEYBOARD



EY5C009

 **More at**
www.endorfy.com

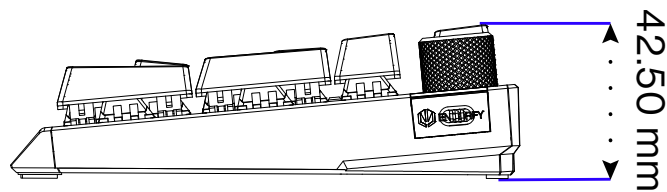
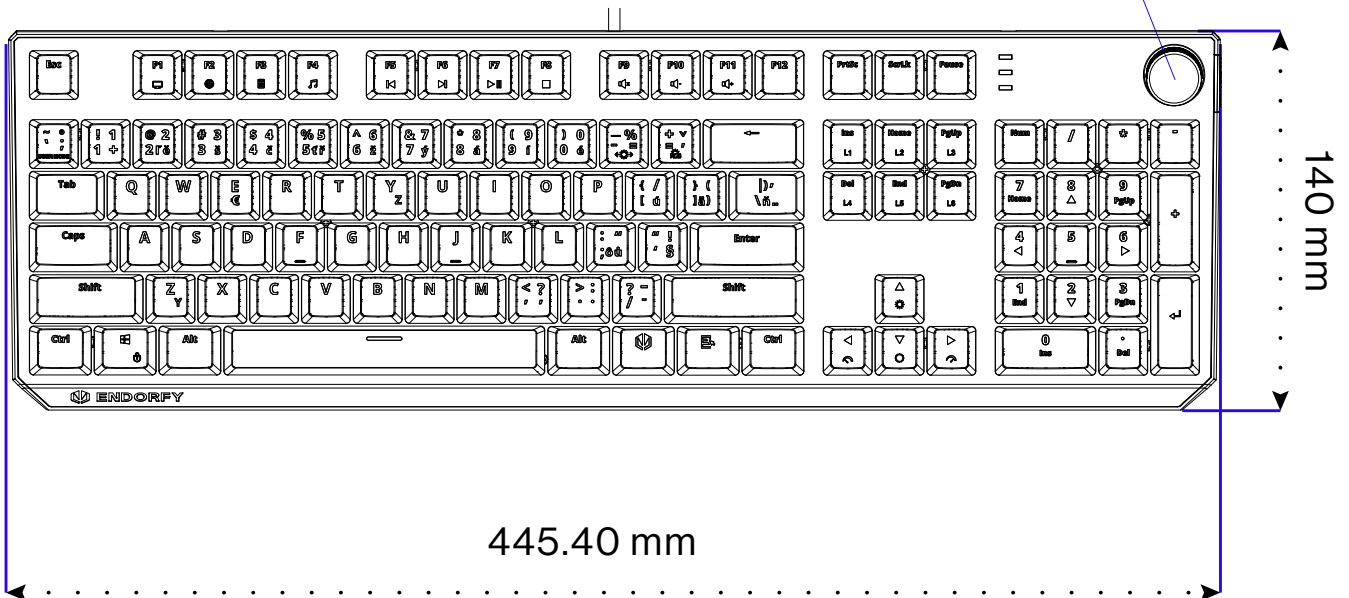
Designed by ENDORFY

COOLING SP. Z O.O.
UL. SOKOŁOWSKA 24
05-806 SOKOŁÓW, POLSKA
TEL. +48222920130

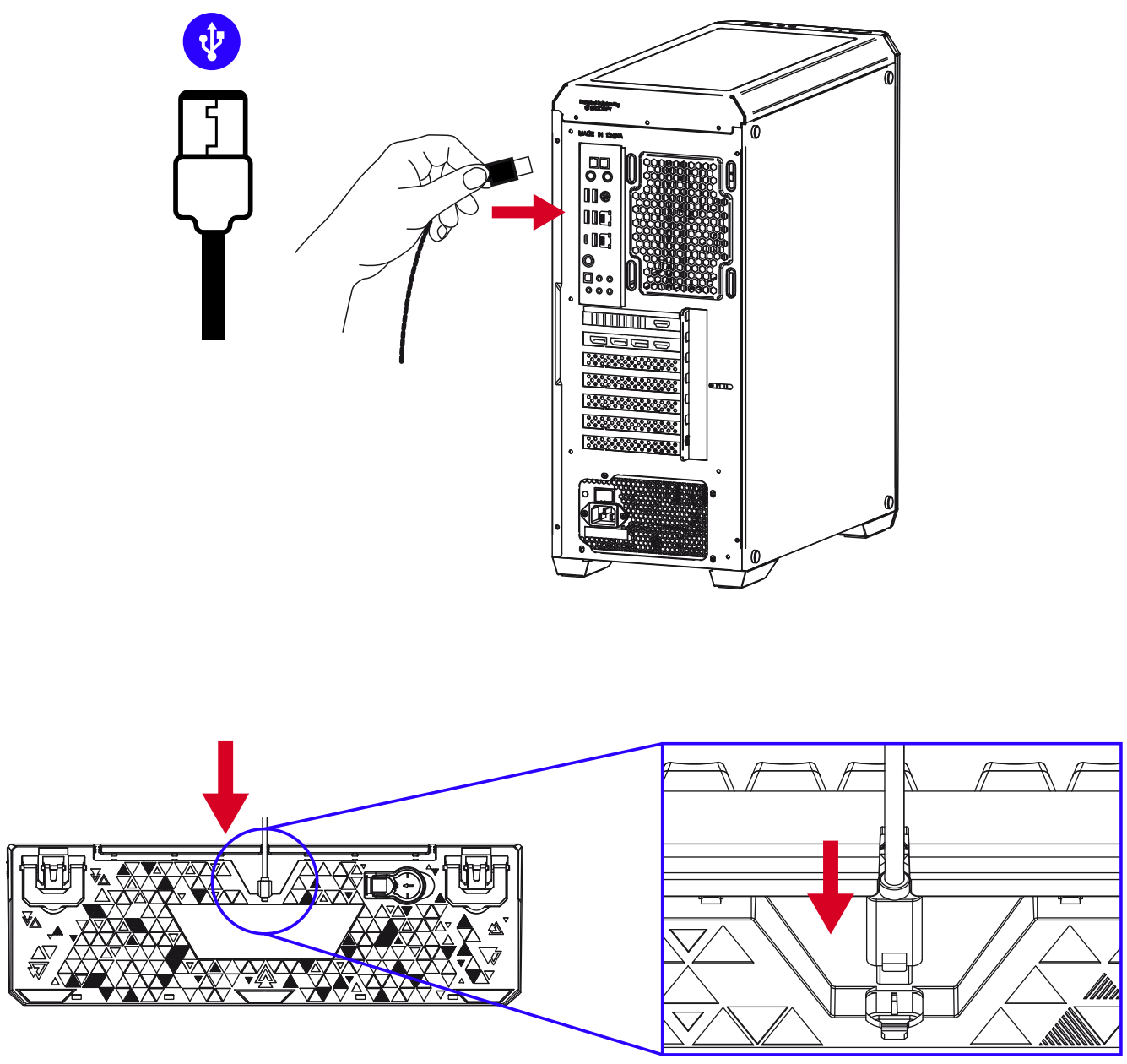


We are all *technology* heroes.

- EN:** Volume +/-, mute
- CZ:** Hlasnost +/-, tlumit
- DE:** Lautstärkereglер +/-, stumm schalten
- DK:** Lydstyrkekontrol +/-, lydlös
- ES:** Volumen +/-, silenciär
- FI:** Äänenvoimakkuus +/-, mykistä
- FR:** Volume +/-, mute
- HU:** Hangerőszabályozó +/-, némitás
- IT:** Volume +/-, mute
- NO:** Volumkontroll +/-, demp volumet
- PL:** Regulacja głośności +/-, wyciszenie
- RO:** Controlul volumului +/-, dezactivarea sunetului
- RU:** Контроль громкости +/-, отключение звука
- SE:** Volymkontroll +/-, ljudavstängning
- SK:** Hlasnost +/-, stlmít
- UA:** Регулювання гучності +/-, відключення звуку



USB

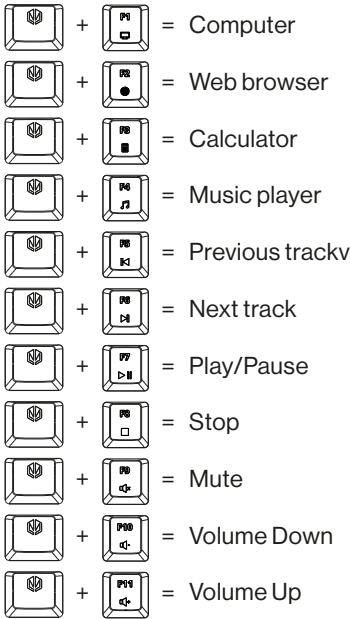


SOFTWARE

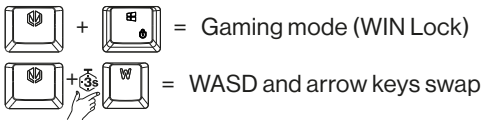


WWW.ENDORFY.COM/EN/SOFTWARE

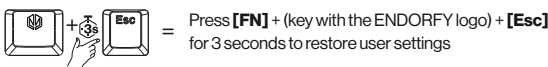
▶▶▶ **SOFTWARE/MULTIMEDIA KEYS**



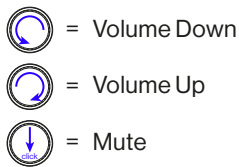
▶▶▶ **HOTKEYS**



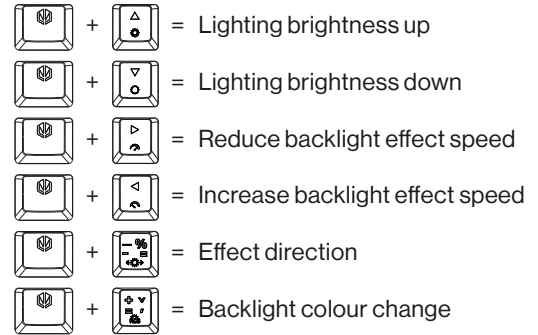
▶▶▶ **FACTORY RESET**



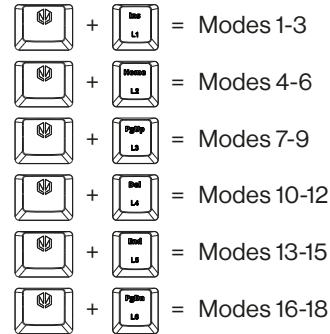
▶▶▶ **VOLUME CONTROL KNOB**



▶▶▶ **LED BACKLIGHT EFFECTS**



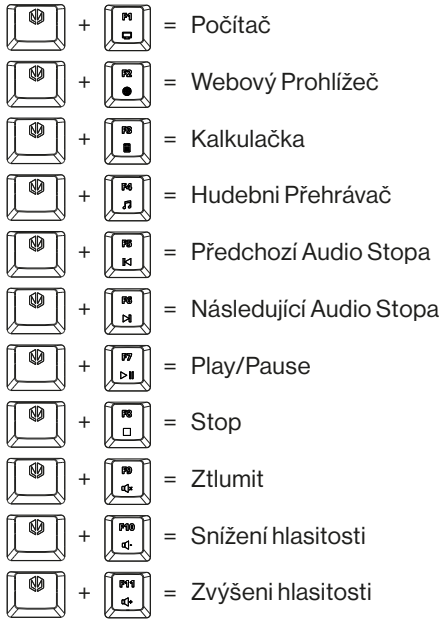
▶▶▶ **LED BACKLIGHT EFFECTS**



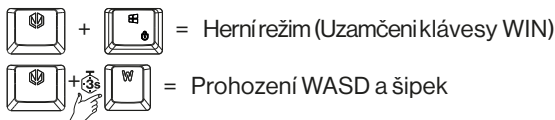
▶▶▶ **CREATING A CUSTOM BACKLIT MODE**

1. Press **[FN]** (key with the ENDORFY logo) + **[`-]** to enter the user mode.
2. In user mode, press **[FN]** + **[`-]** again to enter edit mode (the LED indicators will start to blink).
Click any buttons to turn LEDs on/off. Switch between colors using **[FN]** + **[=+]**. You can switch off key LED completely while is not blinking. Make you own LED combination.
3. Press **[FN]** + **[`-]** to save the user mode, indicator LEDs will stop blinking.

SOFTWAROVÉ/MULTIMEDIÁLNÍ KLÁVESY



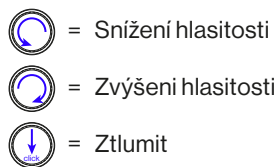
ZKRATKY



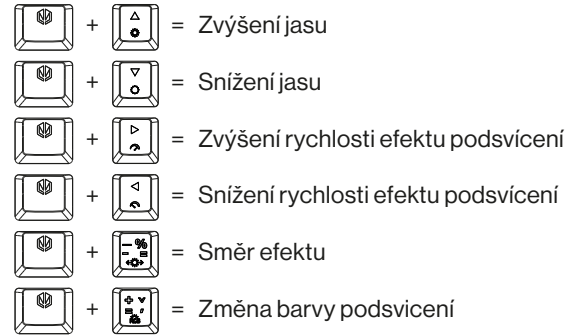
RESET DO TOVÁRNÍHO NASTAVENÍ



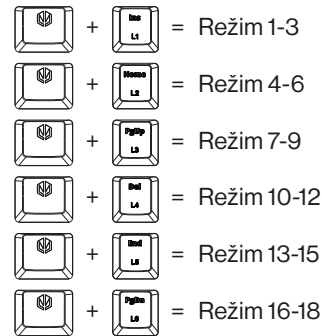
KNOFLÍK HLASITOSTI



EFEKTY PODSVÍCENÍ



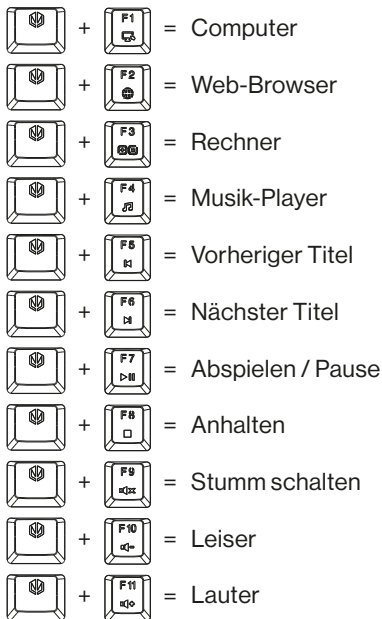
18 EFEKTŮ PODSVÍCENÍ



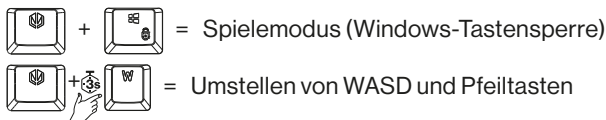
VYTVOŘENÍ VLASTNÍHO REŽIMU PODSVÍCENÍ

1. Stisknutím **[FN]** (klávesa s logem ENDORFY) + **[-]** vstoupíte do uživatelského režimu.
2. V uživatelském režimu opětovným stisknutím kláves **[FN]** + **[-]** přejděte do režimu úprav (indikátory LED začnou blikat). Stisknutím libovolného tlačítka zapnete/vypnete podsvícení. Chcete-li změnit barvu, stiskněte **[FN]** + **[=+]**. Opakujte výběr barvy pro všechna tlačítka, která se mají podsvětlit.
3. Stisknutím **[FN]** + **[-]** uložte uživatelský režim, indikátory LED přestanou blikat.

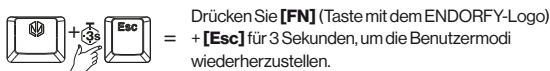
▶▶▶ MULTIMEDIA-/PROGRAMMTASTEN



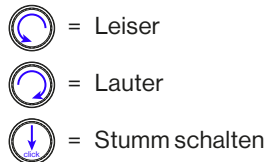
▶▶▶ HOTKEYS



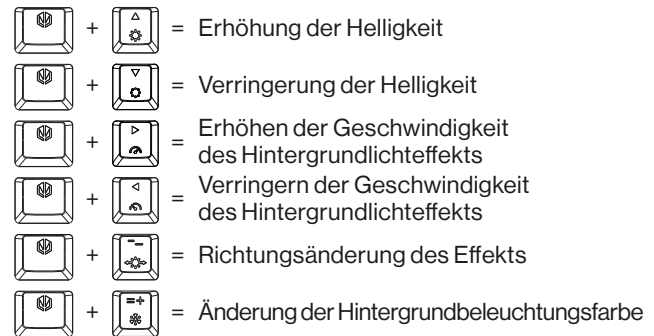
▶▶▶ AUF WERKSEINSTELLUNGEN ZURÜCKSETZEN



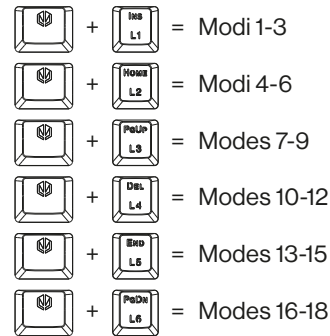
▶▶▶ LAUTSTÄRKEKNOPF



▶▶▶ LED-HINTERGRUNDBELEUCHTUNG



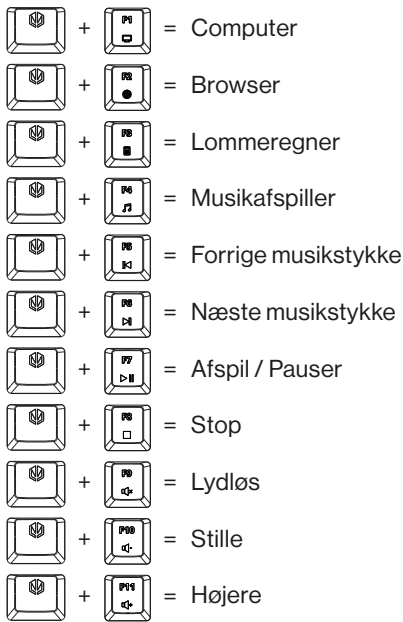
▶▶▶ 18 HINTERGRUNDBELEUCHTUNGSEFFEKTE



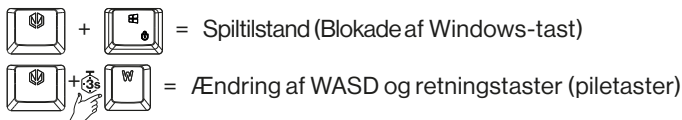
▶▶▶ ERSTELLEN ODER MODIFIZIEREN DES BENUTZERMODUS

1. Drücken Sie **[FN]** (Taste mit dem ENDORFY-Logo) + **[^-]**, um die Benutzermodi aufzurufen.
2. Drücken Sie im Benutzermodus erneut **[FN] + [^-]**, um in den Bearbeitungsmodus zu gelangen (die LED-Anzeigen beginnen zu blinken).
Drücken Sie eine beliebige Taste, um die Hintergrundbeleuchtung ein- oder auszuschalten. Um die zugewiesene Farbe zu ändern, drücken Sie **[FN] + [=+]**. Wiederholen Sie die Farbauswahl für alle Tasten, die hintergrundbeleuchtet werden sollen.
3. Drücken Sie **[FN] + [^-]**, um den Benutzermodus zu speichern, die LED-Anzeigen hören auf zu blinken.

▶▶▶ MULTIMEDIA TASTER/ PROGRAMTASTER



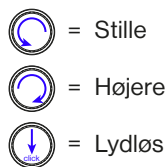
▶▶▶ HOTKEYS



▶▶▶ NULSTILLING AF FABRIKSINDSTILLINGER



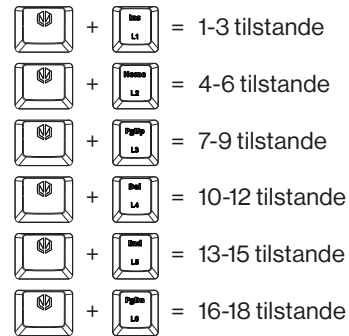
▶▶▶ LYDSTYRKE DREJEKNAP



▶▶▶ LED BELYSNING



▶▶▶ 18 BELYSNINGSEFFEKTER



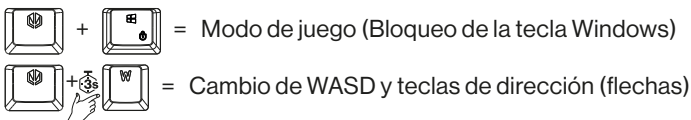
▶▶▶ DANNELSE ELLER MODIFCERING AF BRUGERTILSTAND

1. Tryk på **[FN]** (tast med ENDORFY-logo) + **[`-]** for at gå ind i brugertilstande.
2. Mens du er i brugertilstand, skal du trykke på **[FN]** + **[`-]** igen for at gå ind i redigeringsstilstand (LED-indikatorerne begynder at blinke). Tryk på en vilkårlig knap for at tænde/slukke for baggrundsbelysningen på den. For at ændre den tildelte farve skal du trykke på **[FN]** + **[=+]**. Gentag farvevalget for alle de knapper, der skal belyses.
3. Tryk på **[FN]** + **[`-]** for at gemme brugertilstanden, LED-indikatorerne holder op med at blinke.

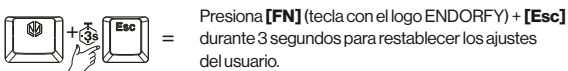
TECLAS MULTIMEDIA/PROGRAMABLES



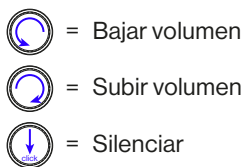
HOTKEYS



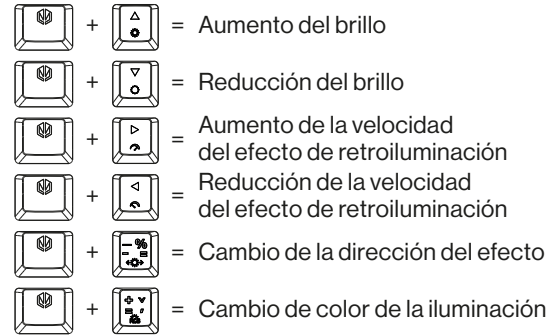
RESTABLECER LOS AJUSTES DE FÁBRICA



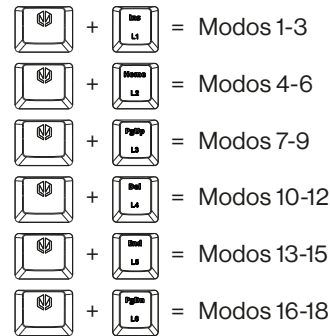
PERILLA DE VOLUMEN



ILUMINACIÓN LED



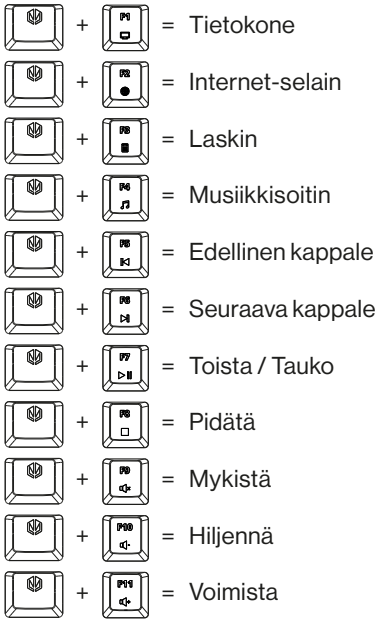
18 EFECTOS DE ILUMINACIÓN



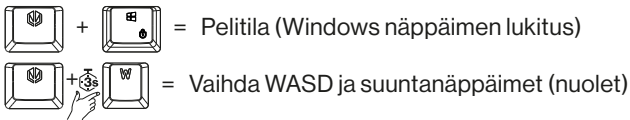
CREACIÓN O MODIFICACIÓN DE UN MODO DEL USUARIO

1. Presiona **[FN]** (tecla con el logo ENDORFY) + **[^-]** para entrar en el modo de usuario.
2. Estando en el modo de usuario presiona otra vez **[FN]** + **[^-]** para entrar en el modo de edición (los indicadores LED comienzan a parpadear). Presiona cualquier tecla para encender/apagar la retroiluminación en ella. Para cambiar el color asignado presiona **[FN]** + **[=+]**. Repite la selección del color para todas las teclas que deban ser retroiluminadas.
3. Presiona **[FN]** + **[^-]** para guardar el modo de usuario, los indicadores LED dejan de parpadear.

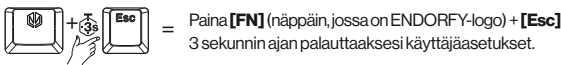
MULTIMEDIA-/OHJELMANÄPPÄIMET



HOTKEYS



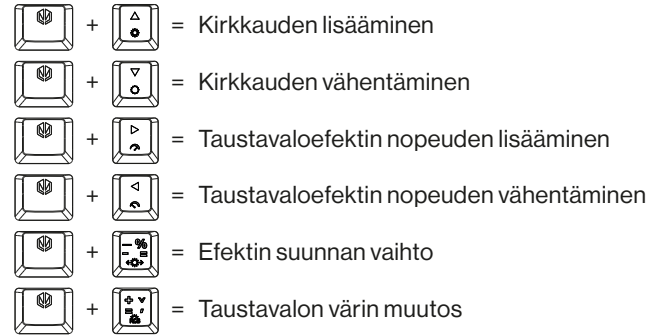
TEHDASASETUSTEN PALAUTUS



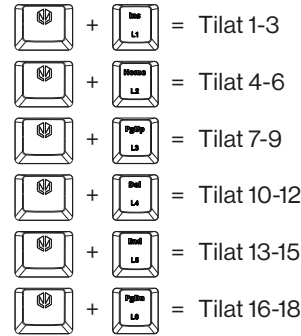
ÄÄNENVOIMAKKUUDEN SÄÄDIN



LED TAUSTAVALO



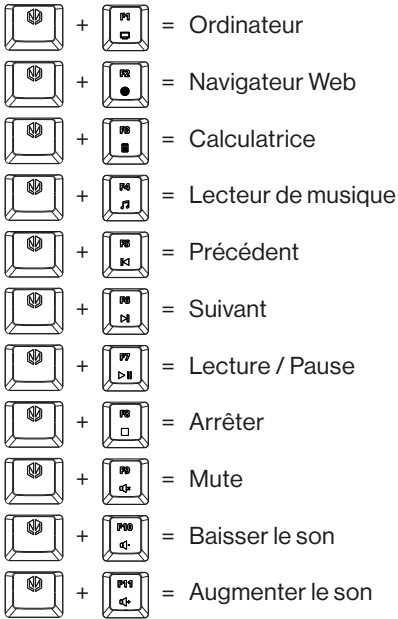
18 TAUSTAVALOEFEKTIÄ



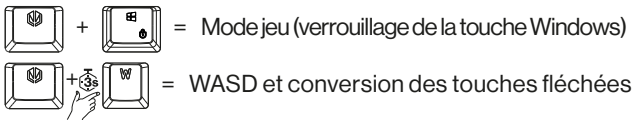
KÄYTTÄJÄN TILAN LUONTI TAI MUOKKAUS

1. Paina **[FN]** (näppäin, jossa on ENDORFY-logo) + **[`~]** siirtyäksesi käyttäjätiloihin.
2. Kun olet käyttäjättilassa, paina **[FN]** + **[`~]** uudelleen siirtyäksesi muokkaustilaan (LED-merkkivalot alkavat vilkkua). Paina mitä tahansa painiketta kytkeäksesi taustavalon päälle/pois päältä. Voit vaihtaa määritettyä väriä painamalla **[FN]** + **[=+]**. Toista värivalinta kaikille painikkeille, jotka halutaan valaista.
3. Paina **[FN]** + **[`~]** tallentaaksesi käyttäjätilan, LED-merkkivalot lakkaavat vilkkumasta.

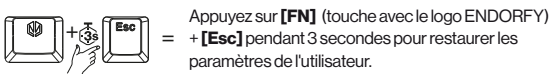
TOUCHES DE MÉDIAS/DE LOGICIEL



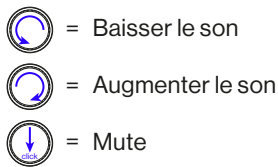
HOTKEYS



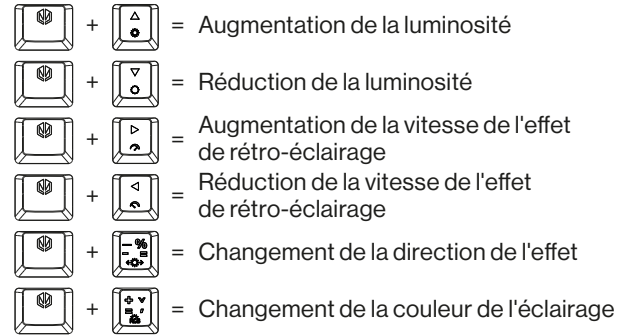
REMISE AUX PARAMÈTRES D'USINE



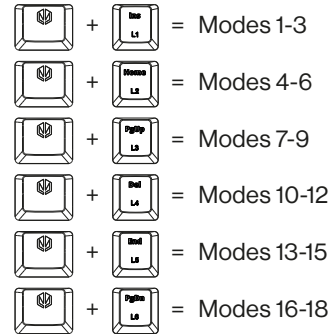
BOUTON DE VOLUME



ÉCLAIRAGE LED



18 EFFETS DE L'ÉCLAIRAGE



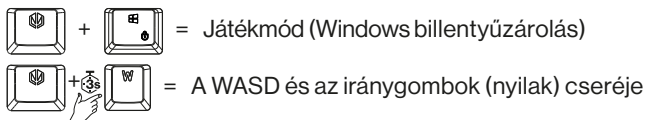
CRÉATION OU LA MODIFICATION DU MODE D'UTILISATION

1. Appuyez sur **[FN]** (touche avec le logo ENDORFY) + **[^-]** pour accéder aux modes utilisateur.
2. En mode utilisateur, appuyez à nouveau sur **[FN] + [^-]** pour accéder au mode d'édition (les indicateurs LED se mettent à clignoter). Appuyez sur n'importe quel bouton pour activer/désactiver le rétro-éclairage de celui-ci. Appuyez sur **[FN] + [=+]** pour modifier la couleur attribuée. Répétez la sélection de la couleur pour tous les boutons à rétro-éclairer.
3. Appuyez sur **[FN] + [^-]** pour enregistrer le mode utilisateur, les indicateurs LED cessent de clignoter.

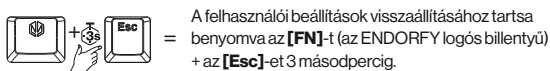
▶▶▶ MULTIMÉDIA/PROGRAM BILLENTŰK



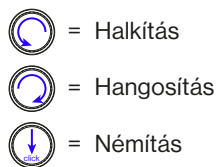
▶▶▶ HOTKEYS



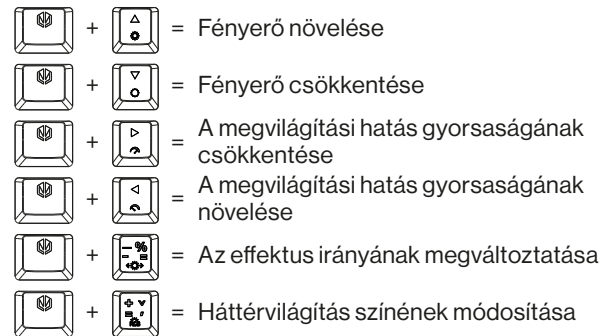
▶▶▶ GYÁRI BEÁLLÍTÁSOK VISSZAÁLLÍTÁSA



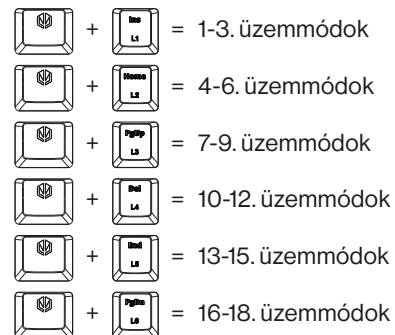
▶▶▶ HANGERŐSZABÁLYZÓ GOMB



▶▶▶ LED HÁTTÉRVILÁGÍTÁS



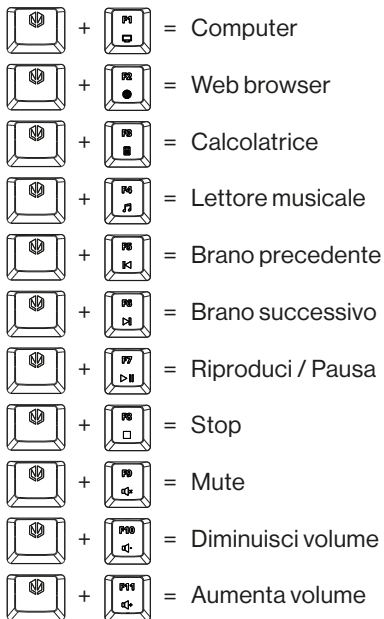
▶▶▶ 18 HÁTTÉRVILÁGÍTÁSI EFFEKTUS



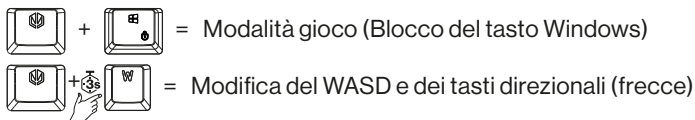
▶▶▶ FELHASZNÁLÓI ÜZEMMÓD LÉTREHOZÁSA VAGY MÓDOSÍTÁSA

1. A felhasználói üzemmódkba történő belépéshez nyomd meg az **[FN]**-t (ENDORFY logós billentyű) + a **[^-]**-t.
2. A felhasználói üzemmódban nyomd meg még egyszer az **[FN]** + **[^-]**-t a beállítási üzemmódba történő belépéshez (a LED jelzőfények villogni kezdenek).
Nyomj meg egy szabadon választott billentyűt a megvilágítása be/kikapcsolásához. A hozzárendelt szín megváltoztatásához nyomd meg a **[FN]** + **[=+]**-t. Ismételd meg a színválasztást az összes megvilágítandó billentyű tekintetében.
3. Nyomd meg a **[FN]** + **[^-]**-t a felhasználói mód mentéséhez, a LED jelzőfények megszűnnek villogni.

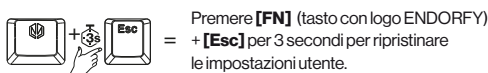
▶▶▶ TASTI MULTIMEDIALI/SOFTWARE



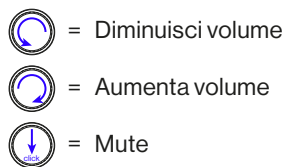
▶▶▶ HOTKEYS



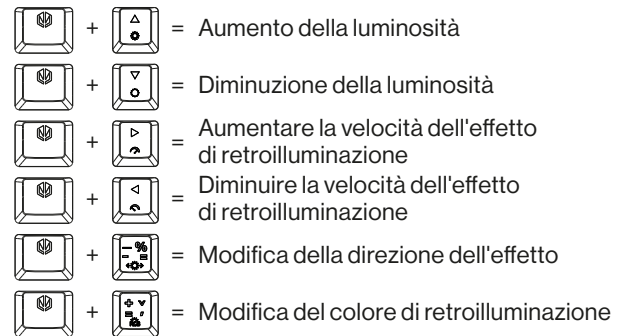
▶▶▶ RESET ALLE IMPOSTAZIONI DI FABBRICA



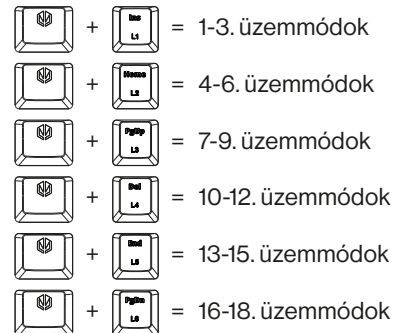
▶▶▶ MANOPOLA VOLUME



▶▶▶ RETROILLUMINAZIONE LED



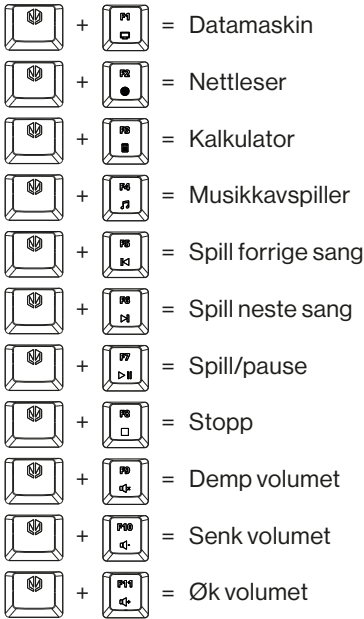
▶▶▶ 18 HÁTTÉRVILÁGÍTÁSI EFFEKTUS



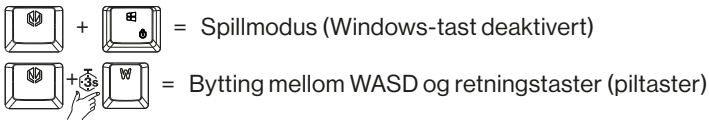
▶▶▶ FELHASZNÁLÓI ÜZEMMÓD LÉTREHOZÁSA VAGY MÓDOSÍTÁSA

1. A felhasználói üzemmódkba történő belépéshez nyomd meg az **[FN]**-t (ENDORFY logós billentyű) + a **[^-]**-t.
2. A felhasználói üzemmódban nyomd meg még egyszer az **[FN]** + **[^-]**-t a beállítási üzemmódba történő belépéshez (a LED jelzőfények villogni kezdenek).
Nyomj meg egy szabadon választott billentyűt a megvilágítása be/kikapcsolásához. A hozzárendelt szín megváltoztatásához nyomd meg a **[FN]** + **[=+]**-t. Ismételd meg a színváltást az összes megvilágítandó billentyű tekintetében.
3. Nyomd meg a **[FN]** + **[^-]**-t a felhasználói mód mentéséhez, a LED jelzőfények megszűnnek villogni.

MULTIMEDIATASTER / PROGRAMTASTER



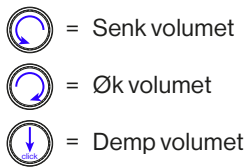
HOTKEYS



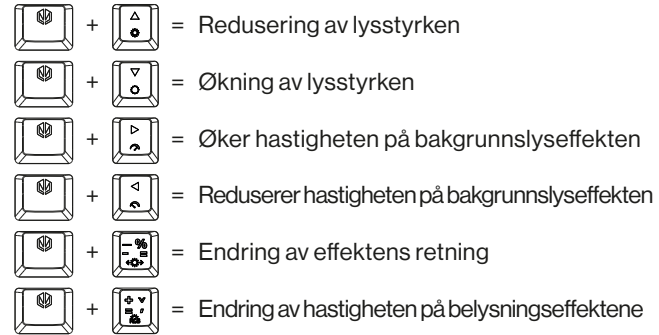
NULLSTILL TIL FABRIKKNSTILLINGER



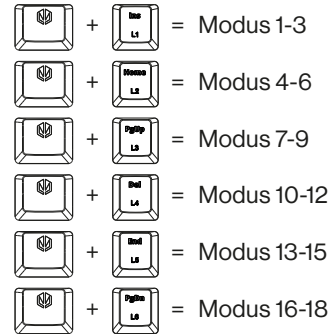
VOLUMKNOTT



LED BAKGRUNNSBELYSNING



18 BAKGRUNNSBELYSNINGSEFFEKTER



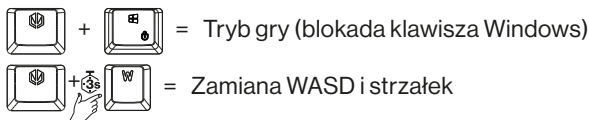
OPPRETTING ELLER MODIFISERING AV BRUKERMODUS

- Trykk **[FN]** (tast med ENDORFY-logo) + **[`-]** for å gå inn i brukermodus.
Mens du er i brukermodus, trykk **[FN]** + **[`-]** igjen for å gå inn i redigeringsmodus (LED-indikatorer vil blinke).
Trykk på en valgfri knapp for å slå på/av bakgrunnsbelysningen på den. For å endre den tilordnede fargen, trykk **[FN]** + **[=+]**. Gjenta fargevalget for alle knappene som skal ha bakgrunnsbelysning.
- Trykk på **[FN]** + **[`-]** for å lagre brukermodus, LED-indikatorer vil slutte å blinke.

KLAWISZE MULTIMEDIALNE/PROGRAMOWE



SKRÓTY KLAWISZOWE



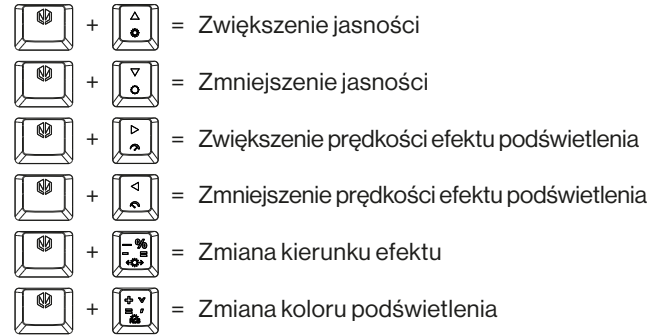
RESET DO USTAWIEŃ FABRYCZNYCH



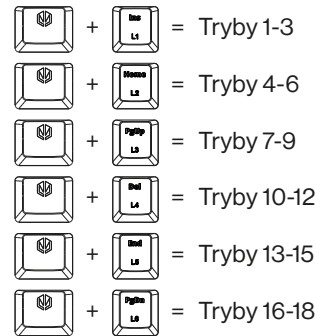
POKRĘTŁO GŁOŚNOŚCI



EFEKTY PODŚWIETLENIA LED



18 EFEKTÓW PODŚWIETLENIA



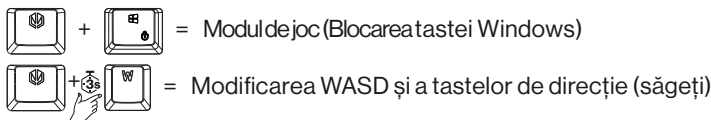
TWORZENIE LUB MODYFIKOWANIE TRYBU UŻYTKOWNIKA

- Naciśnij **[FN]** (klawisz z logo ENDORFY) + **[^-]**, żeby wejść w tryby użytkownika.
- Będąc w trybie użytkownika jeszcze raz naciśnij **[FN]** + **[^-]**, aby wejść w tryb edycji (wskaźniki LED zaczną migać).
Naciskaj dowolny przycisk, żeby włączyć/wyłączyć na nim podświetlenie. W celu zmiany przypisywanego koloru naciskaj **[FN]** + **[=+]**. Powtórz wybór koloru dla wszystkich przycisków, które mają być podświetlone.
- Naciśnij **[FN]** + **[^-]**, żeby zapisać tryb użytkownika, wskaźniki LED przestaną migać.

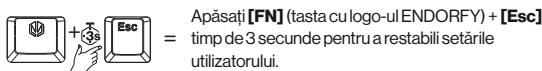
▶▶▶ TASTE MULTIMEDIA/DE PROGRAMARE



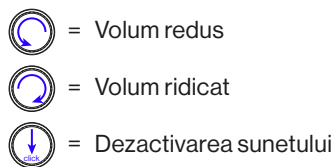
▶▶▶ HOTKEYS



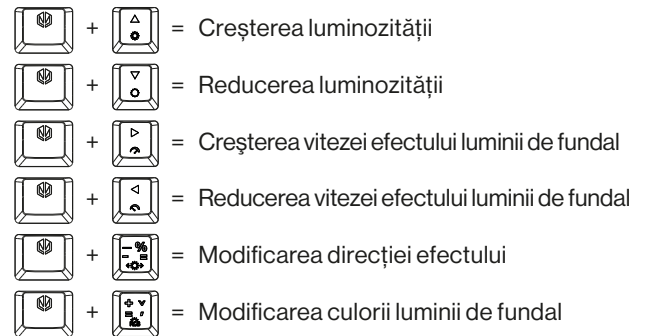
▶▶▶ REVENIRE LA SETĂRILE DIN FABRICĂ



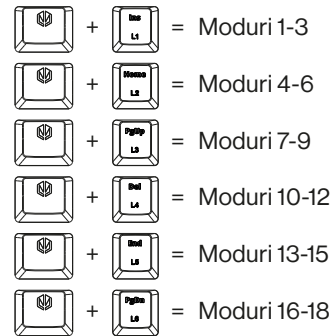
▶▶▶ BUTON VOLUM SUNET



▶▶▶ LUMINĂ DE FUNDAL LED



▶▶▶ 18 EFECTE DE LUMINĂ DE FUNDAL



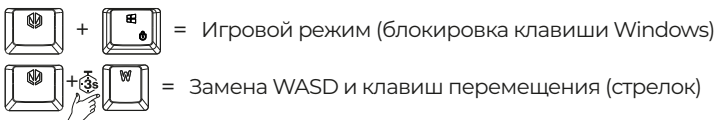
▶▶▶ CREAREA SAU MODIFICAREA MODULUI UTILIZATORULUI

1. Apasă **[FN]** (tasta cu logo-ul ENDORFY) + **[^-]** pentru a intra în modul de utilizator.
2. În timp ce te afli în modul de utilizator, apasă din nou **[FN]** + **[^-]** pentru a intra în modul de editare (indicatorii LED vor începe să clipească). Apasă orice buton pentru a porni/opri lumina de fundal. Pentru a schimba culoarea atribuită, apasă **[FN]** + **[=+]**. Repetă selecția culorii pentru toate butoanele care urmează să fie iluminate.
3. Apasă **[FN]** + **[^-]** pentru a salva modul de utilizare, indicatorii LED vor înceta să mai clipească.

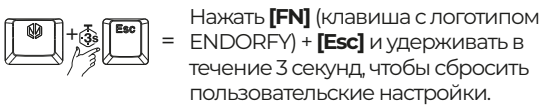
▶ МУЛЬТИМЕДИЙНЫЕ/ПРОГРАММНЫЕ КНОПКИ



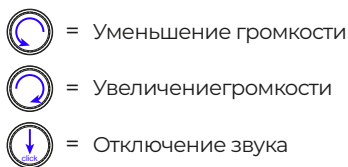
▶ HOTKEYS



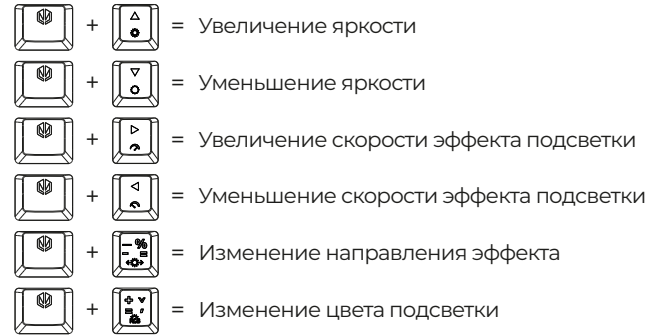
▶ СБРОС К ЗАВОДСКИМ НАСТРОЙКАМ



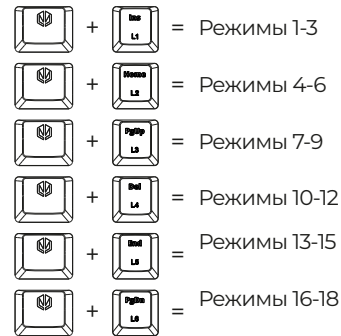
▶ КРУГЛАЯ РУЧКА РЕГУЛИРОВКИ ГРОМКОСТИ



▶ СВЕТОДИОДНАЯ ПОДСВЕТКА



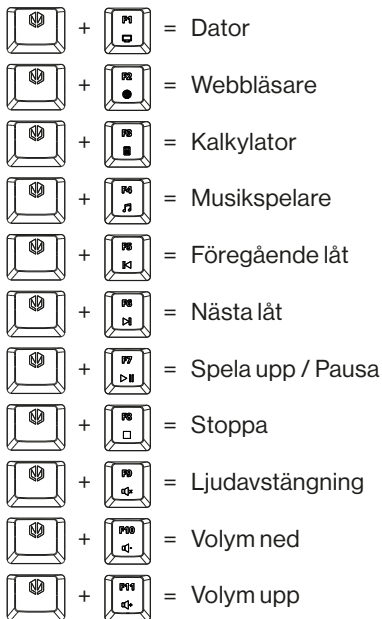
▶ 18 ЭФФЕКТОВ ПОДСВЕТКИ



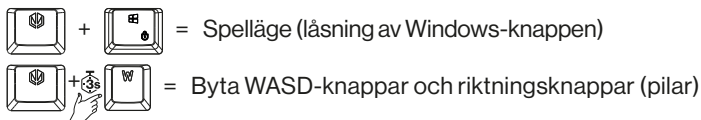
▶ СОЗДАНИЕ ИЛИ ИЗМЕНЕНИЕ ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКОГО РЕЖИМА

1. Нажать **[FN]** (клавиша с логотипом ENDORFY) + **[~]** для входа в пользовательские режимы.
2. В пользовательском режиме нажать **[FN]** + **[~]** еще раз, чтобы войти в режим редактирования (светодиодные индикаторы начнут мигать). Нажать любую кнопку, чтобы включить/выключить на ней подсветку. Для изменения приписанного цвета нажать **[FN]** + **[=+]**. Повторить выбор цвета для всех кнопок, которые требуется подсветить.
3. Нажать **[FN]** + **[~]**, чтобы сохранить пользовательский режим, светодиодные индикаторы перестанут мигать.

▶▶▶ MULTIMEDIAKNAPPAR/PROGRAMTANGENTER



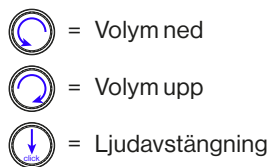
▶▶▶ HOTKEYS



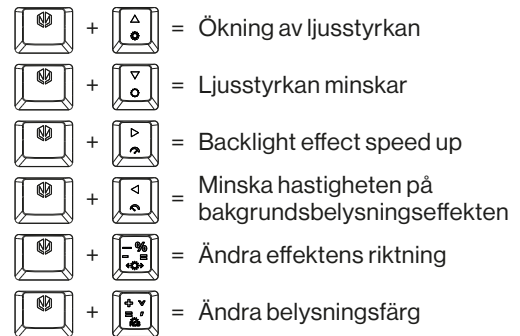
▶▶▶ FABRIKSINSTÄLLNINGAR



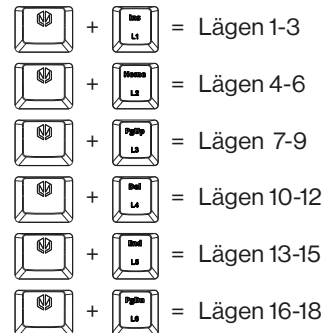
▶▶▶ VOLYMVRED



▶▶▶ LED-BELYSNING



▶▶▶ 18 BELYSNINGSEFFEKTER



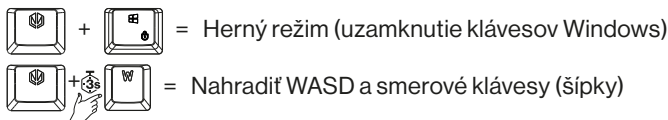
▶▶▶ SKAPA ELLER MODIFIERA ETT ANVÄNDARLÄGE

- Tryck på **[FN]** (ENDORFY logoknapp) + **[-]** för att gå in i användarlägen.
- När du är i användarläge, tryck på **[FN]** + **[-]** igen för att gå in i redigeringsläge (LED-indikatorerna börjar blinka). Tryck på valfri knapp för att slå på/stänga av dess bakgrundsbelysning. För att ändra den tilldelade färgen, tryck på **[FN]** + **[=+]**. Upprepa färgvalet för alla knappar som ska vara bakgrundsbelysta.
- Tryck på **[FN]** + **[-]** för att spara användarläget, LED-indikatorerna slutar blinka.

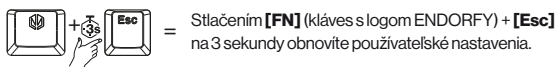
▶▶▶ MULTIMEDIÁLNE/SOFTVÉROVÉ KLÁVESY



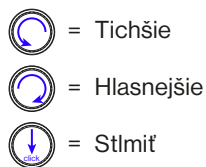
▶▶▶ HOTKEYS



▶▶▶ OBNOVIŤ TOVÁRENSKÉ NASTAVENIA



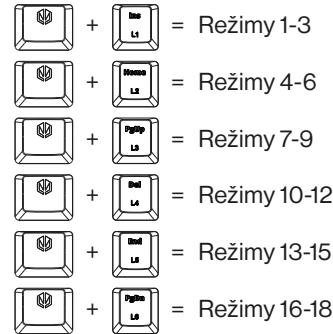
▶▶▶ GOMBÍK - HLASITOSŤ



▶▶▶ LED PODSVIETENIE



▶▶▶ 18 EFEKTOV PODSVIETENIA



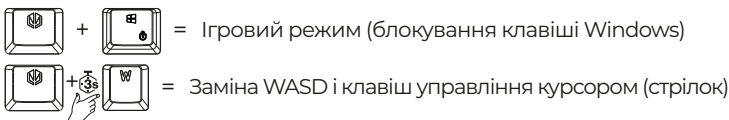
▶▶▶ VYTVORIŤ ALEBO UPRAVIŤ POUŽÍVATEĽSKÝ REŽIM

1. Stlačením [FN] (kláves s logom ENDORFY) + [^-] prejdete do režimov používateľa.
2. V používateľskom režime znova stlačte [FN] + [^-], čím prejdete do režimu úprav (kontrolky LED začnú blikať).
Stlačením ľubovoľného tlačidla zapnete/vypnete podsvietenie. Ak chcete zmeniť priradenú farbu, stlačte [FN] + [=+] . Zopakujte výber farby pre všetky tlačidlá, ktoré chcete posvietiť.
3. Stlačením [FN] + [^-] uložíte používateľský režim, kontrolky LED prestanú blikať.

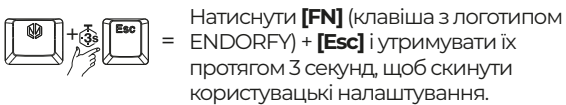
▶ МУЛЬТИМЕДІЙНІ/ПРОГРАМНІ КНОПКИ



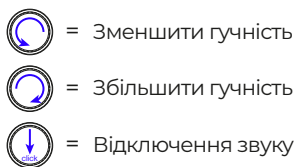
▶ HOTKEYS



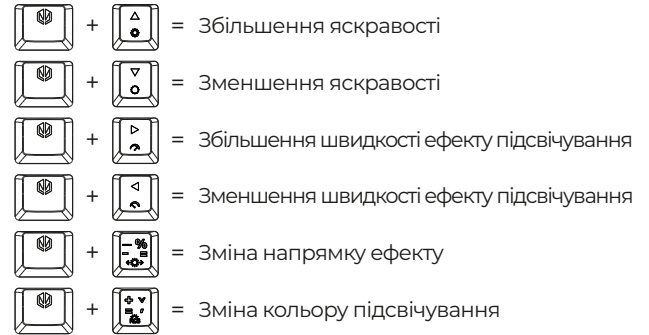
▶ СКИДАННЯ ДО ЗАВОДСЬКИХ НАЛАШТУВАНЬ



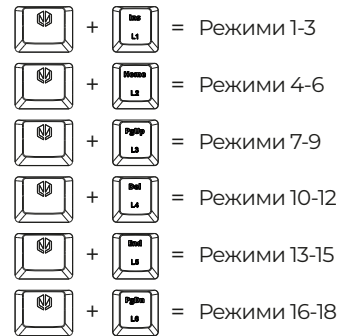
▶ КРУГЛА РУЧКА РЕГУЛЮВАННЯ ГУЧНОСТІ



▶ СВЕТОДИОДНА ПОДСВЕТКА



▶ 18 ЕФЕКТІВ ПІДСВІЧУВАННЯ



▶ СТВОРЕННЯ АБО МОДИФІКАЦІЯ КОРИСТУВАЦЬКОГО РЕЖИМУ

1. Натиснути [FN] (клавіша з логотипом ENDORFY) + [~], для входу в режими користувача.
2. У режимі користувача ще раз натиснути [FN] + [~], щоб увійти в режим редагування (світлодіодні індикатори почнуть блимати). Натиснути будь-яку кнопку, щоб увімкнути/вимкнути на ній підсвічування. Щоб змінити приписаний колір, потрібно натиснути [FN] + [=+]. Повторити операцію вибору кольору для всіх кнопок, які потрібно підсвітити.
3. Натиснути [FN] + [~], щоб зберегти режим користувача, світлодіодні індикатори перестануть блимати.

EN Safety instruction

1. Use the product only as intended.
2. Make sure that the product is in good working order before using it.
3. This device is intended for indoor use, under normal humidity conditions. Do not use it outdoors.
4. Do not install and use the device within reach of children.
5. Before connecting the device, wait until it heats up to the ambient temperature to prevent damage due to condensation.
6. Only use a clean, dry cloth for cleaning. Do not touch the device with wet hands.
7. The device does not have any parts that can be repaired by the user. Return the device to the service centre for repair.
8. The warranty will be voided if you open the enclosure or modify the device.
9. The product should be used as intended. Incorrect use may damage the product and be dangerous to your health.
10. Do not use the product near liquids or in places where it may be directly exposed to liquids. If the device comes into contact with any liquids, immediately disconnect it from the power source.
11. The warranty does not cover mechanical damage to the product.
12. If the device malfunctions, promptly disconnect the power supply and contact the technical support department of Endorfy.
13. Do not discard electrical and electronic equipment together with other household waste.
14. The end user is obliged to remove unnecessary or faulty electrical equipment to the collection point or the seller. To obtain additional information, contact the local authorities or the store where you purchased the product.

DE Sicherheitshinweis

1. Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
2. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Produkt nicht beschädigt ist.
3. Dieses Gerät ist für den Gebrauch in Innenräumen bei normaler Luftfeuchtigkeit bestimmt. Verwenden Sie es nicht im Freien.
4. Dieses Gerät darf nicht in Reichweite von Kindern installiert und verwendet werden.
5. Warten Sie vor dem Anschließen des Geräts, bis es sich auf Umgebungstemperatur erwärmt hat, um Schäden durch kondensierte Feuchtigkeit zu vermeiden.
6. Nur mit einem sauberen, trockenen Tuch reinigen. Berühren Sie das Gerät nicht mit nassen Händen.
7. Enthält keine Teile, die selbst repariert werden können. Senden Sie das Gerät zur Reparatur an das Service-Center.
8. Das Öffnen des Gehäuses sowie Veränderungen am Gerät führen zum Erlöschen der Garantie.
9. Das Produkt sollte bestimmungsgemäß verwendet werden. Eine unsachgemäße Verwendung kann das Produkt beschädigen und Gesundheitsgefahren für den Benutzer mit sich bringen.
10. Das Produkt darf nicht in der Nähe von Flüssigkeiten verwendet oder diesen direkt ausgesetzt werden. Trennen Sie das Produkt bei Kontakt mit Flüssigkeiten sofort von der Stromversorgung.
11. Die Garantie deckt keine mechanischen Schäden am Produkt ab.
12. Trennen Sie im Falle einer Fehlfunktion sofort die Stromquelle und wenden Sie sich an den technischen Support von Endorfy.
13. Elektrische und elektronische Geräte dürfen nicht mit dem anderen Hausmüll entsorgt werden.
14. Der Endverbraucher ist verpflichtet, nicht benötigte oder nicht funktionsfähige Elektrogeräte bei einer Sammelstelle oder dem Händler abzugeben. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihre örtlichen Behörden oder an das Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

ES Instrucciones de seguridad

1. El producto debe utilizarse única y exclusivamente conforme a su destino.
2. Antes de comenzar a usarlo es necesario comprobar que el producto no está dañado.
3. Este dispositivo está destinado para su uso en interiores, en condiciones normales de humedad del aire. No lo utilices en el exterior.
4. Este dispositivo no debe instalarse ni utilizarse al alcance de los niños.
5. Antes de conectar el dispositivo espera a que se caliente hasta la temperatura ambiente para evitar un daño debido a la humedad condensada.
6. Limpialo únicamente con un paño limpio y seco. No toques el dispositivo con las manos mojadas.
7. No contiene piezas que puedan ser reparadas por uno mismo. Devuélvelo al dispositivo al centro de servicio técnico para su reparación.
8. La apertura de la carcasa o la modificación del dispositivo anula la garantía.
9. El producto deberá ser utilizado conforme a su destino. Un uso indebido puede provocar un daño del producto y suponer un riesgo para la salud del usuario.
10. El producto no debe utilizarse cerca de líquidos ni ser expuesto a su acción directa. En caso de contacto con líquidos se debe desconectar inmediatamente el producto de la alimentación.
11. La garantía no cubre los daños mecánicos del producto.
12. En caso de aparecer un funcionamiento incorrecto se debe desconectar inmediatamente la fuente de alimentación y contactar con el departamento de asistencia técnica de la empresa Endorfy.
13. Los aparatos eléctricos y electrónicos no deben desecharse junto con otros residuos domésticos.
14. El usuario final está obligado a llevar los aparatos eléctricos innecesarios o que no funcionan a un punto de recogida o de venta. Para conseguir información adicional contacta con las autoridades locales o la tienda en la que compraste el producto.

FR Consignes de sécurité

1. Le produit doit être utilisé uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu.
2. Avant de l'utiliser, assurez-vous que le produit n'est pas endommagé.
3. Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur, avec une humidité de l'air normale. Ne l'utilisez pas à l'extérieur.
4. Cet appareil ne doit pas être installé et utilisé dans un endroit à la portée des enfants.
5. Avant de brancher l'appareil, attendez qu'il atteigne la température ambiante pour éviter tout dommage dû à la condensation.
6. Nettoyez uniquement avec un chiffon propre et sec. Ne touchez pas l'appareil avec les mains mouillées.
7. L'appareil ne contient aucune pièce qui pourrait être réparée par l'utilisateur. Remoyez l'appareil au centre de service pour réparation.
8. L'ouverture du boîtier ou la modification de l'appareil annule la garantie.
9. Le produit doit être utilisé conformément à l'usage auquel il est destiné. Une utilisation incorrecte peut endommager le produit et présenter un risque pour la santé de l'utilisateur.
10. Le produit ne doit pas être utilisé à proximité de liquides ou exposé au contact direct avec ceux-ci. En cas de contact avec des liquides, débranchez immédiatement le produit de l'alimentation électrique.
11. La garantie ne couvre pas les dommages mécaniques du produit.
12. En cas de dysfonctionnement, débranchez immédiatement la source d'alimentation et contactez le support technique d'Endorfy.
13. Les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers.
14. L'utilisateur final est tenu de rapporter les appareils électriques usés ou non fonctionnels à un point de collecte ou à un vendeur. Pour plus d'informations, contactez vos autorités locales ou le magasin où vous avez acheté le produit.

CZ Bezpečnostní pokyny

1. Výrobek používejte pouze k určenému účelu.
2. Před použitím se ujistěte, že výrobek není poškozený.
3. Toto zařízení je určeno pro použití v interiéru za normálních vlhkostních podmínek. Nepoužívejte ho venku.
4. Neinstalujte a nepoužívejte toto zařízení v dosahu dětí.
5. Před připojením zařízení počkejte, až se zahřeje na okolní teplotu, aby nedošlo k poškození způsobené kondenzovanou vlhkostí.
6. Čistěte pouze čistým suchým hadříkem. Nedotýkejte se zařízení mokrymi rukama.
7. Neobsahujte díly, které by mohl uživatel opravit. Vraťte zařízení do servisního střediska pro opravu.
8. Otevřením krytu nebo úpravou zařízení se ruší záruka.
9. Výrobek by měl být používán v souladu se svým určením. Nesprávné použití může způsobit poškození výrobku a způsobit nebezpečí pro zdraví uživatele.
10. Výrobek by se neměl používat v blízkosti kapalin nebo v jejich přímém kontaktu. V případě kontaktu s kapalinami okamžitě odpojte výrobek od napájení.
11. Záruka se nevztahuje na mechanické poškození výrobku.
12. Pokud dojde k poruše, okamžitě odpojte zdroj napájení a kontaktujte technickou podporu Endorfy.
13. Nevyhazujte elektrická a elektronická zařízení spolu s jiným domácím odpadem.
14. Koncový uživatel je povinen odvézt nepotřebné nebo nefunkční elektrické spotřebiče do sběrného místa nebo k prodejci. Další informace získáte na místním úřadě nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.

DK Sikkerhedsvejledning

1. Das Produkt darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
2. Stellen Sie vor der Verwendung sicher, dass das Produkt nicht beschädigt ist.
3. Dette udstyr er beregnet til indendørs brug under normale fugtighedsforhold. Brug den ikke udendørs.
4. Dette udstyr må ikke installeres eller bruges inden for børns rækkevidde.
5. Før du tilslutter udstyret, skal du vente, indtil det er blevet opvarmet til omgivelsestemperatur for at undgå skader på grund af kondenseret fugt.
6. Rengør kun med en ren, tør klud. Rør ikke ved udstyret med våde hænder.
7. Det indeholder ingen dele, som man selv kan reparere. Send udstyret tilbage til servicecentret for at få den repareret.
8. Åbning af huset eller ændring af udstyret medfører, at garantien bortfalder.
9. Produktet skal anvendes i overensstemmelse med dets anvendelsesformål. Ukorrekt brug kan beskadige produktet og medføre sundhedsrisici for brugeren.
10. Brug ikke produktet i nærheden af vasker, og udsæt det ikke direkte for væskernes påvirkning. I tilfælde af kontakt med væsker skal produktet straks afbrydes fra strømforsyningen.
11. Garantien omfatter ikke mekaniske beskadigelser af produktet.
12. I tilfælde af funktionsfejl skal man straks afbryde strømkilden og kontakte teknisk supportafdeling fra Endorfy.
13. Elektrisk og elektronisk udstyr bør ikke bortskaffes sammen med andet husholdningsaffald.
14. Slutbrugeren er forpligtet til at aflevere uønsket eller ikke-fungerende elektrisk udstyr til et indsamlingssted eller til en forhandler. Du kan få flere oplysninger ved at kontakte lokale myndigheder eller den butik, hvor du har købt produktet.

FI Turvallisuusohjeet

1. Käytä tuotetta vain sille tarkoitettuun tarkoitukseen.
2. Varmista ennen käyttöä, että tuote ei ole vahingoittunut.
3. Tämä laite on tarkoitettu sisäkäyttöön normaaleissa olosuhteissa. Älä käytä sitä ulkona.
4. Tätä laitetta ei saa asentaa tai käyttää lasten ulottuville.
5. Anna laiteen lämmitä huoneilämpötilaan ennen sen kytkemistä kondensividen aiheuttamien vaurioiden välttämiseksi.
6. Puhdista vain puhtaalla, kuivalla liinalla. Älä koske laitteeseen märillä käsillä.
7. Sisällä ei ole huollettavia osia. Palauta laite huoltokeskukseen korjattavaksi.
8. Kotolon avaaminen tai laiteen muuttaminen mitätöi takuun.
9. Tuotetta tulee käyttää sen käyttötarjoituksen mukaisesti. Väärä käyttö voi vahingoittaa tuotetta ja aiheuttaa terveysriskin käyttäjälle.
10. Tuotetta ei saa käyttää nesteiden läheisyydessä eikä altistaa niiden suorille vaikutuksille. Jos tuote joutuu kosketuksiin nesteiden kanssa, irrota se välittömästi virtalähteestä.
11. Takuu ei kata tuotteen mekaanisia vaurioita.
12. Jos toimintahäiriö ilmenee, irrota virtalähde välittömästi ja ota yhteyttä Endorfy:n tekniseen tukeen.
13. Sähkö- ja elektroniikkalaitetta ei saa hävittää muun kotitalousjätteen mukana.
14. Loppukäyttäjän on velvollinen viemään tarpeettomat tai toimimattomat sähkölaitteet keräyspisteeseen tai myyjään. Jos haluat lisätietoja, ota yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai liikkeeseen, josta ostit tuotteen.

HU Biztonsági utasítás

1. A terméket csak és kizárólag rendeltetésszerűen szabad használni.
2. A használat megkezdése előtt meg kell bizonyosodni arról, hogy a termék nem sérült.
3. Ez a berendezés beltéri, normál levegő-páratartalmú viszonyok közti használatra készült. Ne használja kültéren.
4. Ezt a berendezést gyermekek hozzáférésetől távol kell beüzemelni és használni.
5. A berendezés csatlakoztatása előtt várja meg, amíg környezeti hőmérsékletre melegszik, elkerülendő a kicsapódott nedvesség miatt esetleges meghibásodást.
6. Kizárólag tiszta, száraz kendővel tisztítandó. A berendezést nedves kézzel megérinteni tilos.
7. Nem tartalmaz önállóan javítható alkatrészeket. Javítás érdekében adjon le a berendezést egy szervizközpontba.
8. A borítás fejtétele vagy a berendezés módosítása érvényteleníti a jótállást.
9. A termék rendeltetésszerűen használandó. A helytelen használat a termék károsodásához vezethet, és veszélyt jelenthet a felhasználó egészségére.
10. A terméket nem szabad folyadékok közelében használni, sem folyadék közvetlen hatásának kitenni. Folyadékkal történő érintkezés esetén haladéktalanul le kell csatlakoztatni a terméket az energiaellátásról.
11. A jótállás nem terjed ki a termék mechanikus sérüléseire.
12. Hibás működés fellépése esetén haladéktalanul le kell csatlakoztatni a berendezést az energiaellátásról, és kapcsolatba kell lépni az Endorfy vállalat műszaki segítségnyújtásával.
13. Az elektromos és elektronikus készülékeket nem szabad más háztartási hulladékokkal együtt kidobni.
14. A végfelhasználó köteles a feleslegessé vált vagy nem működő elektromos berendezéseket egy gyűjtőpontra vagy az eladóhoz eljuttatni. További tájékoztatás érdekében lépjen kapcsolatba a helyi hatóságokkal, vagy az üzlettel, ahol a terméket megvásárolta.

IT Manuale di sicurezza

- Il prodotto deve essere utilizzato esclusivamente per la destinazione d'uso prevista.
- Prima di iniziare l'utilizzo, assicurarsi che il prodotto non sia danneggiato.
- Questo dispositivo è progettato per l'uso all'interno di locali, in condizioni di normale umidità dell'aria. Non utilizzare il prodotto all'esterno.
- Non installare o utilizzare questo dispositivo alla portata dei bambini.
- Prima di collegare il dispositivo, attendere che si riscaldi a temperatura ambiente per evitare danni dovuti all'umidità condensata.
- Pulire solo con un panno pulito e asciutto. Non toccare il dispositivo con le mani bagnate.
- Il dispositivo non contiene parti che possono essere riparate autonomamente. Affidare il dispositivo ad un centro di assistenza per la riparazione.
- L'apertura della custodia o la modifica del dispositivo comportano il decadimento della garanzia.
- Il prodotto deve essere utilizzato solo conformemente alla sua destinazione d'uso. Un utilizzo improprio può danneggiare il prodotto e rappresentare un rischio per la salute dell'utente.
- Il prodotto non deve essere utilizzato vicino a liquidi o esposto direttamente ad essi. In caso di contatto con liquidi, il prodotto deve essere immediatamente scollegato dall'alimentazione.
- La garanzia non copre i danni meccanici al prodotto.
- In caso di malfunzionamento, scollegare immediatamente la sorgente di alimentazione e contattare il supporto tecnico dell'azienda Endorfy.
- I dispositivi elettrici ed elettronici non devono essere smaltiti insieme ad altri rifiuti domestici.
- L'utente finale è tenuto a consegnare le apparecchiature elettriche non necessarie o non funzionanti al punto di raccolta o al rivenditore. Per ulteriori informazioni, contattare l'autorità locale competente o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

PL Instrukcja bezpieczeństwa

- Produkt należy używać tylko i wyłącznie z jego przeznaczeniem.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy upewnić się, że produkt nie jest uszkodzony.
- To urządzenie jest przeznaczone do użytkowania w pomieszczeniach, w warunkach normalnej wilgotności powietrza. Nie używaj go na zewnątrz.
- Tego urządzenia nie należy instalować i używać w zasięgu dzieci.
- Zanim podłączysz urządzenie, odczekaj aż ogrzeje się do temperatury otoczenia, aby zapobiec uszkodzeniu z powodu skroplonej wilgoci.
- Czyść wyłącznie czystą, suchą szmatką. Nie dotykaj urządzenia mokrymi dłońmi.
- Nie zawiera części, które można samodzielnie naprawić. Zwróć urządzenie do centrum serwisowego do naprawy.
- Otwarcie obudowy lub modyfikacja urządzenia unieważniają gwarancję.
- Produkt powinien być używany zgodnie z jego przeznaczeniem. Nieprawidłowe użytkowanie może spowodować uszkodzenie produktu oraz stworzyć zagrożenie dla zdrowia użytkownika.
- Produktu nie należy używać w pobliżu płynów ani narażać na ich bezpośrednie działanie. W przypadku kontaktu z płynami należy niezwłocznie odłączyć produkt od zasilania.
- Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych produktu.
- W przypadku wystąpienia nieprawidłowego działania należy niezwłocznie odłączyć źródło zasilania oraz skontaktować się z działem pomocy technicznej firmy Endorfy.
- Urządzeń elektrycznych i elektronicznych nie należy wyrzucać wraz z innymi odpadami domowymi.
- Użytkownik końcowy zobowiązany jest odnieść niepotrzebne lub niedziałające urządzenia elektryczne do punktu zbiórki lub sprzedawcy. W celu uzyskania dodatkowych informacji skontaktuj się z władzami lokalnymi lub sklepem w którym kupiłeś produkt.

RU Инструкция по безопасности

- Продукт необходимо использовать только по назначению.
- Перед началом использования следует убедиться, что продукт не поврежден.
- Это устройство предназначено для использования в помещении при нормальной влажности воздуха. Не использовать на открытом воздухе.
- Это устройство не следует устанавливать и использовать в доступном для детей месте.
- Перед подключением устройства необходимо подождать, пока оно не нагреется до температуры окружающей среды, чтобы предотвратить повреждение из-за образования на нем конденсата.
- Чистить только сухой и чистой тканью. Не прикасаться к устройству мокрыми руками.
- Не содержит элементов, которые можно самостоятельно отремонтировать. Устройство следует сдать в сервисный центр для ремонта.
- Открытие корпуса или модификация устройства приведет к аннулированию гарантии.
- Продукт необходимо использовать по назначению. Неправильное использование может привести к повреждению устройства и создать опасность для здоровья пользователя.
- Продукт не следует использовать рядом с жидкостями или подвергать их непосредственному воздействию. В случае контакта с жидкостями необходимо немедленно отключить устройство от источника питания.
- Гарантия также не распространяется на механические повреждения продукта.
- В случае неисправности необходимо немедленно отключить источник питания и обратиться в службу технической поддержки Endorfy.
- Электрические и электронные устройства нельзя утилизировать вместе с другими бытовыми отходами.
- Конечный пользователь обязан сдать ненужные или неработающие электроприборы в пункт приема или продавца. Для получения дополнительной информации следует обратиться в местные органы власти или в магазин, где было приобретено устройство.

SK Bezpečnostné pokyny

- Výrobok používajte len na určený účel.
- Pred použitím sa uistite, že výrobok nie je poškodený.
- Toto zariadenie je určené na používanie v interiéri za normálnych vlhkosťných podmienok. Nepoužívajte ho v exteriéri.
- Toto zariadenie by sa nemalo inštalovať ani používať v dosahu detí.
- Pred pripojením zariadenia počkajte, kým sa zahreje na teplotu okolia, aby ste zabránili jeho poškodeniu v dôsledku kondenzovanej vlhkosti.
- Čistite len čistou, suchou handričkou. Nedotýkajte sa zariadenia mokrymi rukami.
- Neobsahuje diely, ktoré môže používateľ samostatne opraviť. Vraťte zariadenie do servisného strediska na opravu.
- Otvorením krytu alebo úpravou zariadenia pridáte o záručiu.
- Výrobok by sa mal používať na určený účel. Nesprávne používanie môže spôsobiť poškodenie výrobku a ohrozenie zdravia používateľa.
- Výrobok by sa nemal používať v blízkosti kvapalín alebo v ich priamom kontakte. V prípade kontaktu s kvapalinami okamžite odpojte výrobok od napájania.
- Záruka sa nevzťahuje na mechanické poškodenie výrobku.
- Ak sa vyskytne porucha, okamžite odpojte zdroj napájania a kontaktujte technickú podporu spoločnosti Endorfy.
- Elektrické a elektronické zariadenia by sa nemali likvidovať spolu s ostatným domovým odpadom.
- Konečný spotrebiteľ má povinnosť odovzdať nepotrebné alebo nefunkčné elektrozariadenia na zberné miesto alebo predajcovi. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.

NO Sikkerhetsinstruks

- Produktet skal kun brukes til det tiltenkte formålet.
- Før du bruker produktet, forsikre deg om at det ikke er skadet.
- Denne enheten er beregnet for innendørs bruk, ved normal luftfuktighet. Ikke bruk den utendørs.
- Denne enheten bør ikke installeres og brukes innenfor rekkevidde for barn.
- Før du kobler til enheten, vent til den har varmet opp til omgivelsestemperatur for å unngå skade på grunn av kondens.
- Rengjøres kun med en ren, tørt klut. Ikke berør enheten med våte hender.
- Enheten inneholder ingen komponenter som kan repareres på egen hånd. Returner enheten til serviceentret for reparasjon.
- Åpning av huset eller endring i enheten vil gjøre garantien ugyldig.
- Produktet bør brukes i samsvar med tiltenkt bruk. Feil bruk kan føre til skade på produktet og en helseisiko for brukeren.
- Produktet skal ikke brukes i nærheten av væsker eller utsettes for direkte innvirkning av væsker. I tilfelle kontakt med væsker, koble produktet fra strømforsyningen umiddelbart.
- Garantien dekker ikke mekaniske skader på produktet.
- I tilfelle feil, koble fra strømforsyningen umiddelbart og kontakt teknisk støtte hos Endorfy.
- Elektrisk og elektronisk utstyr skal ikke kastes sammen med annet husholdningsavfall.
- Sluttbruker plikter å levere elektrisk utstyr som ikke virker eller ikke er brukt lenger til et innsamlingssted eller til selgeren. For mer informasjon, kontakt lokale myndigheter eller butikken der du kjøpte produktet.

RO Instrucțiuni de siguranță

- Utilizați produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Înainte de utilizare, asigurați-vă că produsul nu este deteriorat.
- Acest dispozitiv este destinat utilizării în interiorul încăperilor și în condiții normale de umiditate a aerului. Nu folosiți dispozitivul în exterior.
- Acest dispozitiv nu trebuie instalat sau utilizat în locații în care sunt prezenți copii.
- Înainte de a conecta dispozitivul, așteptați până când acesta se încălzește la temperatura ambiantă, pentru a preveni deteriorarea din cauza umidității condensate.
- Curațiți dispozitivul numai cu o cârpă curată și uscată. Nu atingeți dispozitivul cu mâinile umeze.
- Acesta nu conține elemente care a putea fi reparate de către dumneavoastră. Returnați dispozitivul la centrul de service pentru efectuarea de reparații.
- Deschiderea carcasei sau modificarea dispozitivului va avea ca efect anularea garanției.
- Produsul trebuie să fie utilizat în conformitate cu destinația sa. Utilizarea necorespunzătoare poate deteriora produsul și poate crea riscuri pentru sănătatea utilizatorului.
- Nu utilizați produsul în apropierea lichidelor și nu îl expuneți la contactul direct cu acestea. În cazul intrării în contact cu lichide, deconectați imediat produsul de la sursa de alimentare.
- Garanția nu acoperă avarierile mecanice ale produsului.
- Dacă se observă o defecțiune, deconectați imediat sursa de alimentare și contactați asistența tehnică a companiei Endorfy.
- Echipamentele electrice și electronice nu trebuie eliminate împreună cu alte deșeurii menajere.
- Utilizatorul final este obligat să furnizeze echipamentele electrice nedorite sau nefuncționale la un punct de colectare sau la vânzător. Pentru a primi mai multe informații, contactați autoritățile locale sau magazinul de unde ați cumpărat produsul.

SE Säkerhetsanvisningar

- Produkten får endast användas för det avsedda ändamålet.
- Kontrollera att produkten inte är skadad innan du använder den.
- Denna anordning är avsedd för inomhusbruk vid normal luftfuktighet. Använd den inte utomhus.
- Denna anordning får inte installeras och användas inom räckhåll för barn.
- Innan du ansluter anordningen, vänta tills dess temperatur har kommit upp i omgivningstemperaturen för att förhindra fuktskador på grund av kondens.
- Rengör endast med en ren, torr trasa. Rör inte vid anordningen med våta händer.
- Produkten innehåller inga delar som du kan reparera på egen hand. Lämn in anordningen till servicecenter för reparation.
- Om du öppnar hölet eller modifierar anordningen blir garantin ogiltig.
- Produkten ska användas i enlighet med dess avsedda ändamål. Felaktig användning kan leda till skador på produkten och skapa en hälsorisk för användaren.
- Produkten får inte användas nära vätskor eller utsättas för direkt kontakt med dem. Vid kontakt med vätskor ska du koppla bort produkten från strömkällan omedelbart.
- Garantin täcker inte mekaniska skador på produkten.
- Vid felfunktion ska du koppla bort strömkällan omedelbart och kontakta Endorfy's tekniska support.
- Elektrisk och elektronisk utrustning ska inte slängas tillsammans med annat hushållsavfall.
- Slut användaren är skyldig att lämna in elektrisk utrustning som är opålitlig eller fungerar till ett insamlingsställe eller återförsäljare. Kontakta dina lokala myndigheter eller butiken där du köpte produkten för mer information.

UA Інструкція з безпеки

- Продукт можна використовувати лише за призначенням.
- Перед початком використання слід переконатися, що продукт не пошкоджений.
- Цей пристрій призначений для використання у приміщенні за умов нормальної вологості повітря. Не використовувати на свіжому повітрі.
- Цей пристрій не слід встановлювати та використовувати у доступному для дітей місці.
- Перед підключенням пристрою необхідно почекати, поки він не нагріється до температури навколишнього середовища, щоб запобігти пошкодженню через утворення на ньому конденсату.
- Чистити тільки сухою та чистою тканиною. Не торкатися пристрою мокрыми руками.
- Не містити елементів, які можна самостійно відремонтувати. Для ремонту пристрій потрібно здати у сервісний центр.
- Відкриття корпусу або модифікація пристрою призведе до anulovania гарантії.
- Продукт слід використовувати тільки за призначенням. Неправильне використання може призвести до пошкодження пристрою та небезпек для здоров'я користувача.
- Продукт не слід використовувати поруч із рідинами або допускати потрапляння рідин на продукт. У разі контакту з рідиною необхідно негайно відключити пристрій від джерела живлення.
- Гарантія не поширюється на механічні пошкодження продукту.
- У разі несправності необхідно негайно відключити джерело живлення та звернутися до служби технічної підтримки Endorfy.
- Електричні та електронні пристрої не можна утилізувати разом з іншими побутовими відходами.
- Кінцевий користувач зобов'язаний здати непотрібні або неробочі електроприлади в пункт прийому або продавця. Для отримання додаткової інформації слід звернутися до місцевих органів влади або у магазин, де було придбано пристрій.